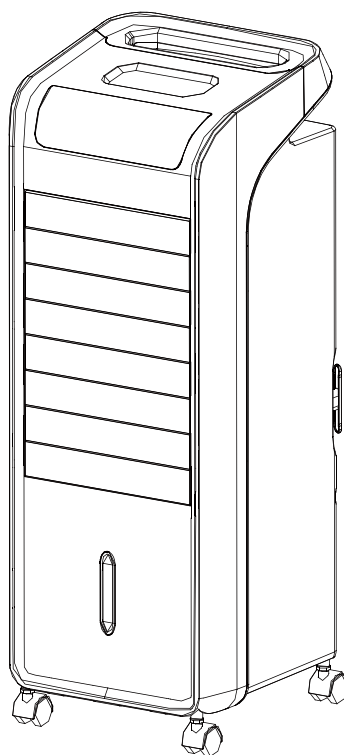




AC100-A



Instruction manual

Käyttöohje

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Kasutusjuhend

Instrukcijas

Instaliavimo instrukcijos

GB pg 2 - 4

FI pg 4 - 6

SE pg 6 - 8

NO pg 9 - 11

EE pg 11 - 13

LV pg 13 - 15

LT pg 16 - 18

CAUTION

Read Rules for Safe Operation and Instructions Carefully.

Warning

1. If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
2. Household Indoor use only.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Unplug the appliance during filling and cleaning.
5. Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.



CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT

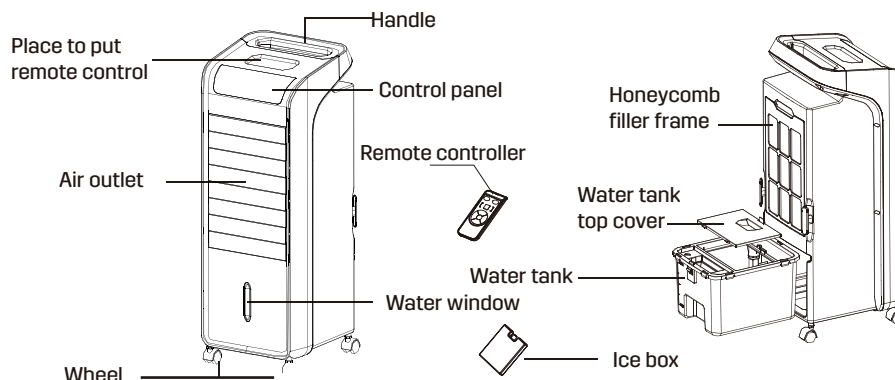
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

RULES FOR SAFE OPERATION

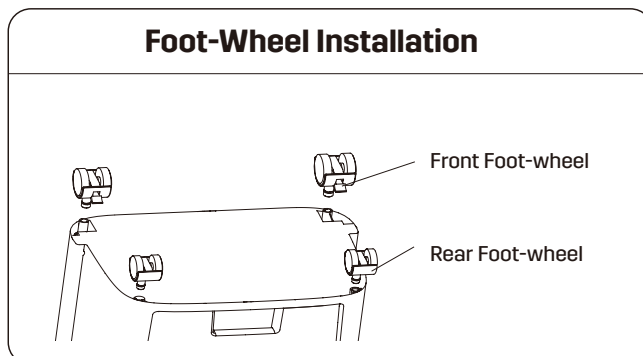
1. Never insert fingers, pencils, or any other object through the grille when fan is running.
2. Disconnect fan when moving from one location to another.
3. Be sure fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.
4. DO NOT use fan in window, rain may create electrical hazard.
5. Household use only.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Name of components

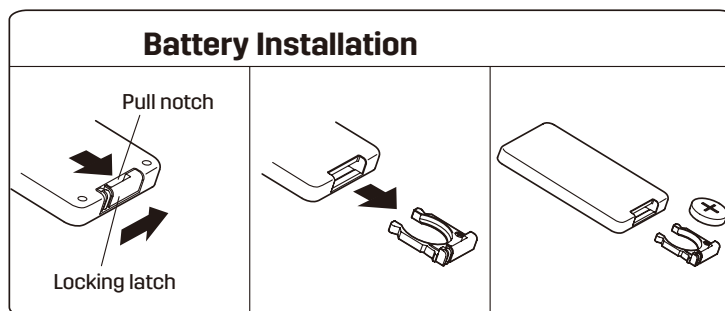
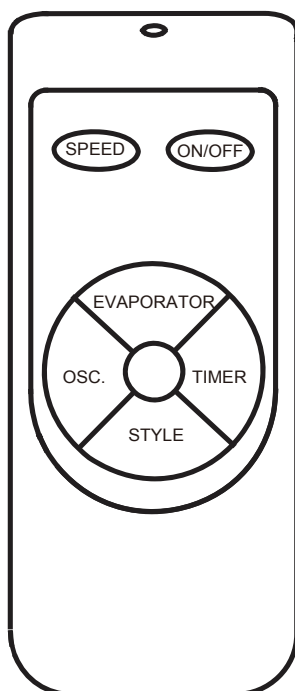


Foot-Wheel Installation



INSTRUCTION FOR USE

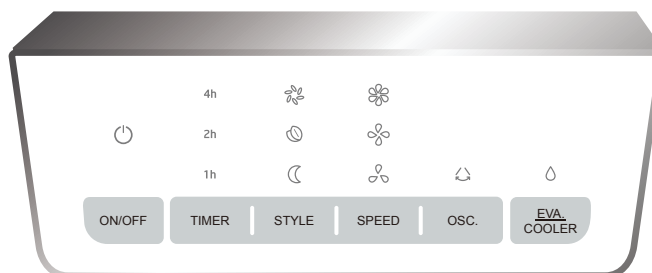
Instructions for key of remote controller



Considerate Hint:

1. Install the battery with positive side facing up.
2. Effective Range of Remote Control: within 5m distance and 30-degree deflection in front of Product.

INSTRUCTIONS FOR OPERATION OF BODY



Press a key on the unit to activate a corresponding function.

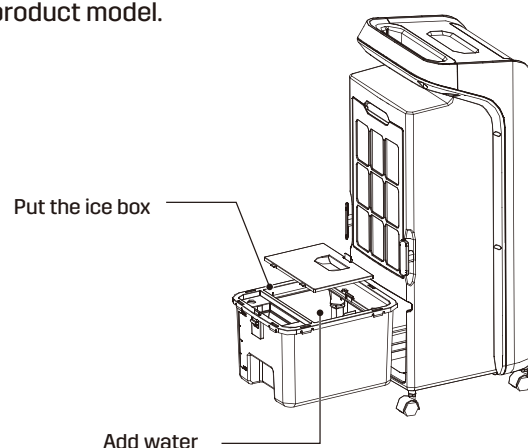
For instance:

- Press [SWING] Key to activate or deactivate Swing Function. (Note: Manual horizontal blade allows tilting flow direction.)
- Press [SPEED] Key to adjust 3 speeds of air flow.
- Press [STYLE] Key to switch between Normal, Natural and Sleep Functions.
- Press [TIMER] Key to set 1-7 hour timer setting.
- When [EVA./COOLER] Key is pressed, the indicator lights up constantly if the operation is normal; when the indicator flashes, it denotes a water shortage, please add water immediately.

Considerate Hint: Push Buttons on the unit may differ based on the actual product model.

Considerate Hint:

When humidifying, water level in the Water Tank must remain under MAX indication; replenish water if level gets lower than MIN indication.



MAINTENANCE INSTRUCTIONS

The fan requires little maintenance. Do not try to fix it by yourself. Refer it to qualified service personnel if service is needed.

1. Before cleaning and assembling, fan must be unplugged.
2. To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents at the rear of the motor free of dust. Do not disassemble the fan to remove dust.
3. Please wipe the exterior parts with a soft cloth soaking a mild detergent.
4. Do not use any abrasive detergent or solvents to avoid scratching the surface.
Do not use any of the following as a cleaner: gasoline, thinner.
5. Do not allow water or any other liquid into the motor housing or interior parts.

CLEANING

1. Be sure to unplug from the electrical supply source before cleaning.
2. Plastic parts should be cleaned with a soft cloth moisten with mild soap. Thoroughly remove soap film with dry cloth.

FI

VAROITUS

Lue huolellisesti turvallisuus- ja käyttöohjeet.

VAROITUS

1. Vaurioitunut virtajohto on vaihdettava valmistajan tai sen valtuuttaman huoltoliikkeen tai vastaavan ammattilaisen toimesta vaaran välttämiseksi.
2. Vain sisäkäyttöön kotitalouksissa.
3. Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja sellaiset henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole vastaavaa kokemusta ja tietoja laitteen käytöstä ainoastaan, jos heitä valvotaan tai he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. Pieniä lapsia on valvottava, etteivät he leiki laitteella.
4. Irrota laite virransyötöstä täytön ja puhdistuksen ajaksi.
5. Laite on irrotettava virransyötöstä ennen puhdistusta tai muuta huoltoa.
6. Tuotteen hävittäminen



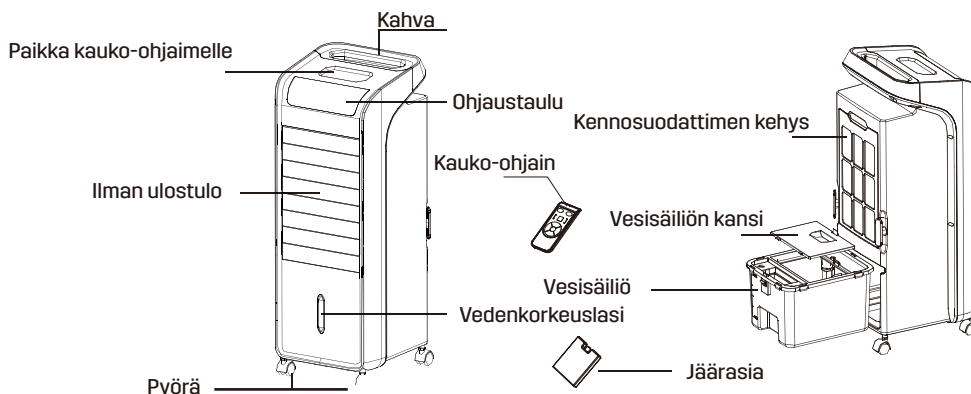
Tämä merkki tarkoittaa, ettei tuotetta tule hävittää kotitalousjätteen mukana EU-maissa. Ihmisille ja ympäristölle aiheutuvan haitan välttämiseksi kierrätä tuote vastuullisesti kestävän kehityksen ja materiaalien uusiokäyttöä koskevien periaatteiden mukaisesti. Toimita käytetty laite asianmukaiseen palautus- tai kierrätyspisteeseen tai ota yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään. Jälleenmyyjä voi toimittaa tuotteen turvalisästi kierrätettäväksi.

TURVALLISEN KÄYTÖN SÄÄNNÖT

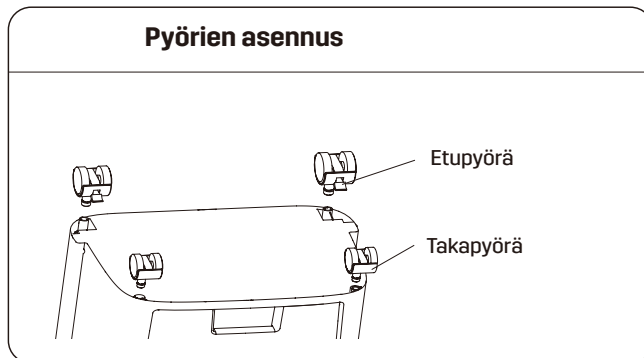
1. Älä työnnä sormia, kyniä tai muita esineitä säleikön läpi puhaltimen käydessä.
2. Irrota puhallin siirtäessäsi laitetta paikasta toiseen.
3. Varmista, että puhallin on käytön aikana vakaalla pinnalla, ettei se kaatuisi.
4. ÄLÄ käytä puhallinta ikkunalla – sade voi aiheuttaa sähkövaaran.
5. Vain kotitalouskäyttöön.

ASENNUSOHJEET

Osien nimet

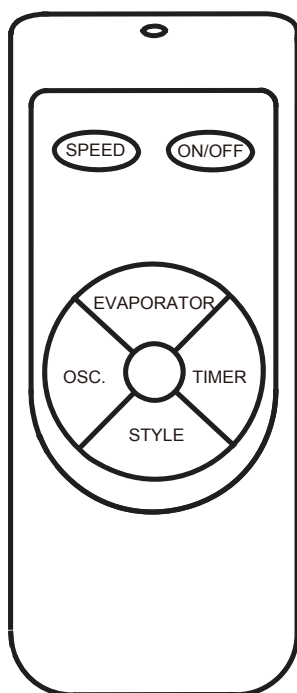


Pyörien asennus

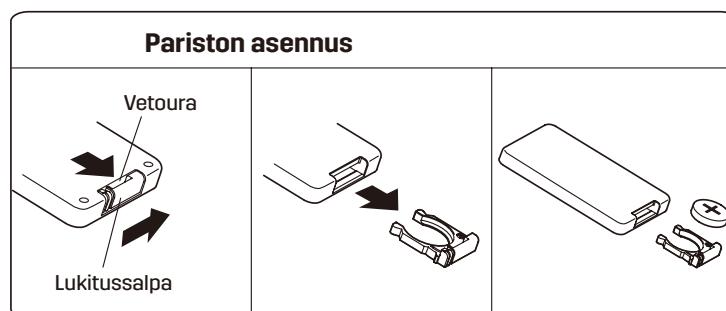


KÄYTTÖOHJEET

Kauko-ohjaimen painikkeiden ohje



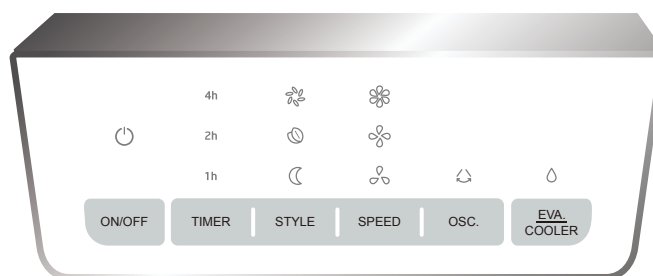
Pariston asennus



Auttava vihje:

1. Aseta paristo plus-puoli ylöspäin.
2. Kauko-ohjaimen tehokas toimintasäde: 5 metrin etäisyydellä ja 30 asteen sivupoikkeamalla laitteen etupuoelta.

LAITTEEN PERUSOSAN KÄYTTÖOHJEET



Paina yksikön painiketta käynnistääksesi vastaavan toiminnon.

Esimerkiksi:

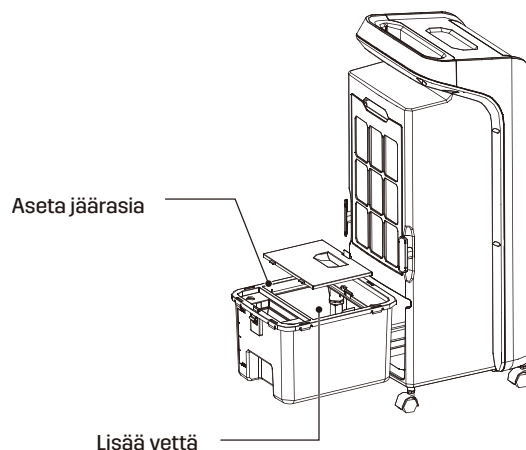
- Painamalla [OSC.]-painiketta käynnistät tai pysäytät keinutoiminnon. (Huom. Manuaalinen vaakasuora siipi mahdollistaa virtaussuunnan kallistamisen.)
- Painamalla [SPEED]-painiketta säädät ilmvirtauksen kolmea nopeutta.
- Painamalla [STYLE]-painiketta kytket normaalin, luonnollisen tai unitoiminnon.
- Painamalla [TIMER]-painiketta asetat 1–7 tunnin ajastuksen.
- Kun [EVA./COOLER]-painiketta painetaan, merkkilamppu palaa jatkuvasti, jos toiminta on normaalia. Merkkilampun vilkkuminen ilmaisee veden olevan vähissä – lisää vettä välittömästi.

Auttava vihje:

Yksikön painikkeet voivat vaihdella kyseessä olevan mallin mukaan.

Auttava vihje:

Kosteutettaessa vesisäiliön veden pinnankorkeuden on oltava MAX-merkin alapuolella. Lisää vettä, jos pinta laskee alle MIN-merkin.



HUOLTO-OHJE

Puhallin ei tarvitse paljon huoltoa. Älä yritä korjata sitä itse. Toimita se ammattitaitoiselle huoltohenkilökunnalle, jos se kaipaa huoltoa.

1. Puhallin on irrotettava virransyötöstä ennen puhdistamista ja kokoamista.
2. Pidä moottorin takapuolen ilma-aukot pölyttöminä, jotta ilma kiertäisi asianmukaisesti moottoriin. Älä pura puhallinta pölyn poistoa varten.
3. Pyyhi ulkoiset osat pehmeällä, mietoon pesuaineeseen kastetulla liinalla.
4. Älä käytä hankaavaa pesuainetta tai liuottimia, ettei pinta naarmuuntuisi. Älä käytä puhdistusaineena bensiiniä eikä tinneriä.
5. Älä päästä vettä tai muuta nestettä menemään moottorikoteloon tai sisäosiin.

PUHDISTUS

1. Irrota laite varmasti sähkönsyötöstä ennen puhdistamista.
2. Muoviosat tulee puhdistaa miedolla saippuavedellä kostutetulla liinalla. Poista saippuakerros kuivalla liinalla kauttaaltaan.

SE

UPPMÄRKSAMMA

Läs regler för säker användning och instruktionerna noga.

VARNING

1. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess servicerepresentant eller en liknande kvalificerad person för att undvika några risker.
2. Endast för användning inomhus.
3. Denna anordning får användas av barn som är 8 år eller äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap om de har övervakats eller fått instruktioner angående säker användning av anordningen och förstår de involverande riskerna. Barn ska inte leka med anordningen. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan uppsikt. Man ska ha uppsikt över unga barn för att se till att de inte leker med anordningen.
4. Dra ut sladden för anordningen under påfyllning och rengöring.
5. Innan rengöring eller annat underhåll måste anordningen kopplas från strömförsörjningen.
6. Korrekt avfallshantering av denna produkt.



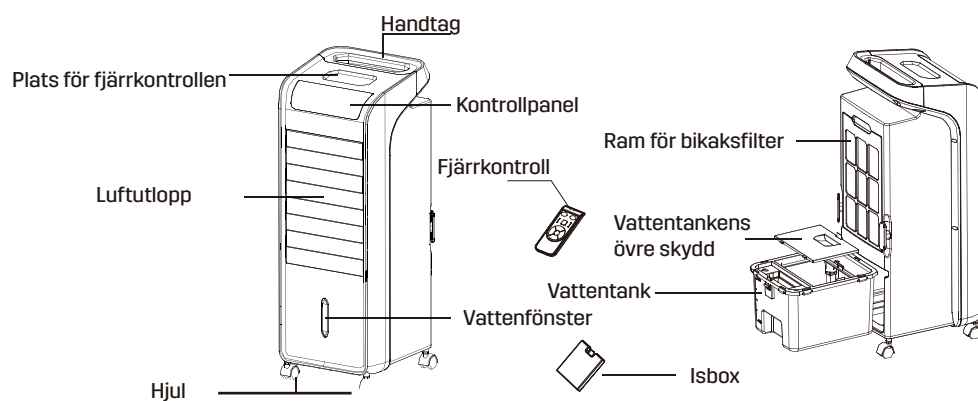
Denna markering indikerar att inom EU ska denna produkt inte kastas med annat hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, se till att återvinna den ansvarsfullt för att främja en hållbar återanvändning av materiella resurser. Använd retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes för att returnera produkten. De kan transportera denna produkt till en miljösäker återvinningsanläggning.

REGLER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

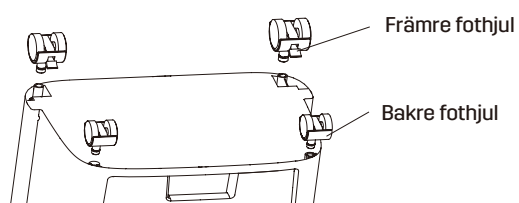
1. Stoppa aldrig fingrar, pennor eller andra föremål genom grillen när fläkten är igång.
2. Koppla från fläkten när den flyttas från en plats till en annan.
3. Se till att fläkten står på en stabil yta när den är igång för att se till att den inte välter.
4. Använd INTE fläkten i fönster, då regn kan orsaka elektriska stötar.
5. Endast för privat användning.

INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

Delarnas namn

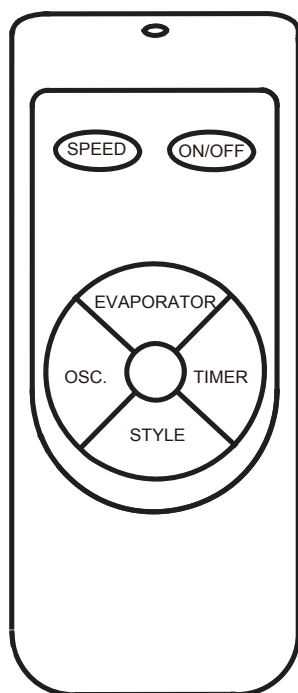


Montering av fothjul

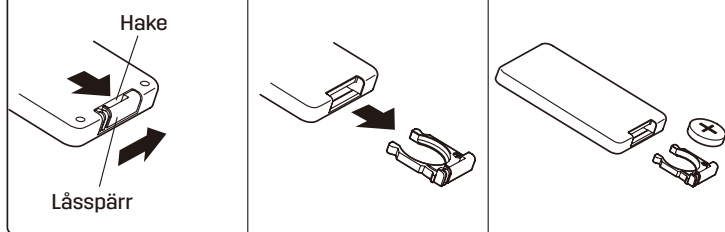


ANVÄNDARINSTRUKTIONER

Instruktioner för fjärrkontrollen



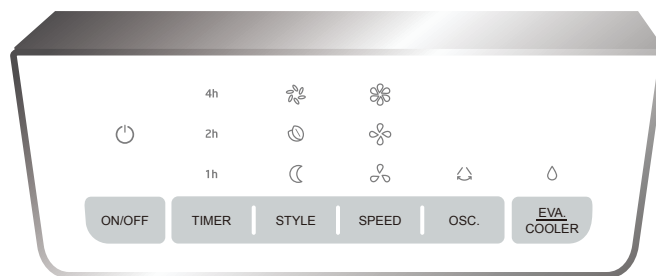
Batteriinstallation



Hjälpssamma råd:

1. Installera batteriet med den positiva sidan vänd uppåt.
2. Effektivt avstånd för fjärrkontrollen: inom 5 m och 30-graders avböjning framför produkten.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING AV HUVUDDALEN



Tryck på en knapp på enheten för att aktivera den motsvarande funktionen.

Till exempel:

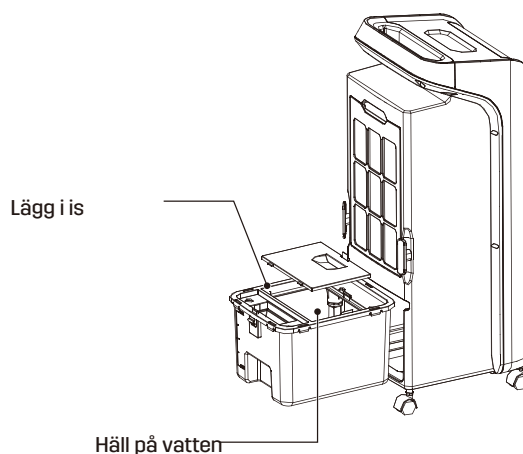
- Tryck på knappen [OSC.] för att aktivera eller inaktivera svängfunktionen. (Obs! Manuella horisontala blad gör att man kan vinkla flödesriktningen.)
- Tryck på knappen [SPEED] för att ändra luftflödets 3 hastigheter.
- Tryck på knappen [STYLE] för att växla mellan funktionerna normal, naturlig och vila.
- Tryck på knappen [TIMER] för att ställa in timer-inställningarna till mellan 1-7 timmar.
- När knappen [EVA./COOLER] trycks in och om användningen är normal, lyser indikatorn konstant; när indikatorn blinkar innebär det att det är brist på vatten och det bör fyllas på omgående.

Hjälpsamma råd:

Knappar på enheten kan skilja sig åt beroende på den faktiska produktmodellen.

Hjälpsamma råd:

Vid fuktsättning måste nivån i vattentanken förbli under indikationen MAX, fyll på med mer vatten om nivån är lägre än indikationen MIN.



UNDERÅLLSINSTRUKTIONER

Fläkten kräver lite underhåll. Försök inte att fixa det själv. Hänvisa till kvalificerad servicepersonal om service behövs.

1. Innan rengöring och montering måste fläkten frångöras.
2. För att säkerställa att tillräcklig luftcirkulation finns till motorn, håll ventilerna på baksidan av motorn fria från damm. Demontera inte fläkten för att ta bort damm.
3. Torka de yttre delarna med en mjuk trasa, fuktad med ett mildt rengöringsmedel.
4. För att undvika att repa ytan, använd inte frätande rengöringsmedel eller lösningsmedel. Använd inget av de följande för rengöring: gasolin, förtunningsmedel.
5. Låt inte vatten eller annan vätska ta sig in i motorhuset eller andra inre delar.

RENGÖRING

1. Var noga med att koppla från strömförsörjningen innan rengöring.
2. Plastdelar bör rengöras med en mjuk trasa, fuktad med mild tvål. Torka noga bort såpan med en torr trasa.

NO

OBS!

Les regler for sikker drift og instruksjoner nøye.

ADVARSEL

1. Dersom strømledningen er skadet, skal den skiftes av produsenten eller dens serviceverksted eller av en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
2. Kun for privat bruk innendørs.
3. Produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sanse- eller mentale evner eller personer som mangler erfaring og kunnskap dersom de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om trygg bruk av innretningen og forstår medfølgende farer. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn. Små barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med produktet.
4. Kople fra produktet under fylling og rengjøring.
5. Produktet må koples fra strømforsyning før rengjøring eller annet vedlikehold.
6. Korrekt avhending av produktet



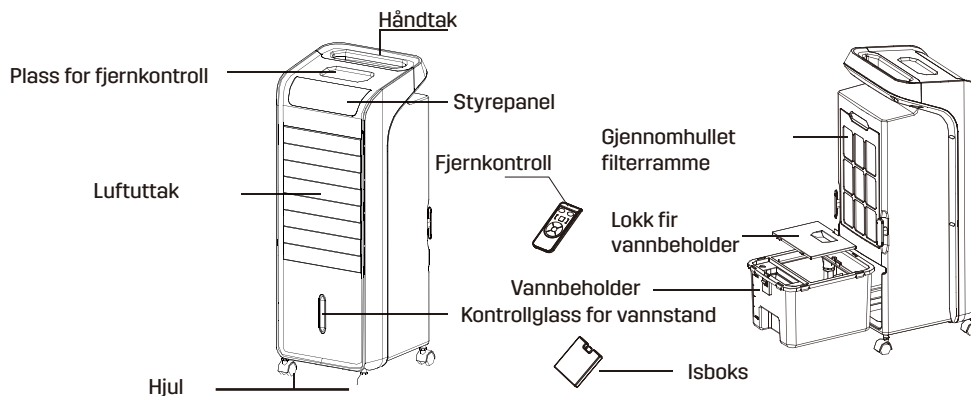
Denne merkingen viser at dette produktet ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall innad i EU. For å hindre mulig skade på miljøet eller menneskelig helse fra ukontrollert avfallstømming, må du resirkulere det på ansvarlig vis for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. For å returnere brukt enhet, bør du bruke et retur- og innsamlingsenter eller kontakte forhandleren der produktet ble kjøpt. Dette produktet klassifiseres som miljømessig trygt for resirkulering.

REGLER FOR TRYGG BRUK

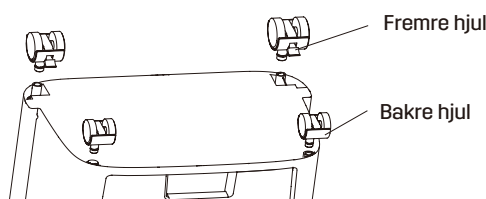
1. Stikk aldri fingre, penner eller andre gjenstander gjennom gitteret når viften går.
2. Frakople viften når du flytter produktet fra ett sted til et annet.
3. Sørg for at viften står på et stabilt underlag ved bruk for å unngå velting.
4. IKKE sett viften i vindusåpningen, regn kan føre til elektriske farer.
5. Kun for privat bruk.

INSTALLASJONSVEILEDNING

Navn på deler

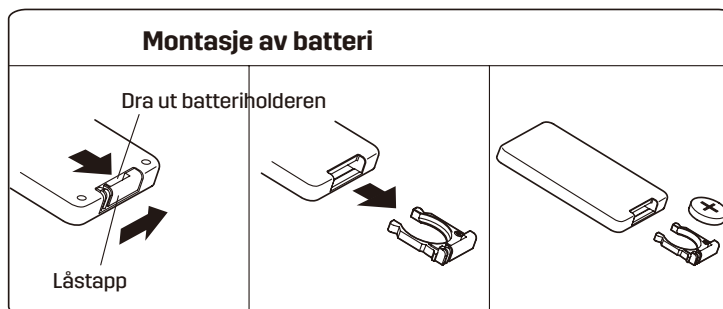
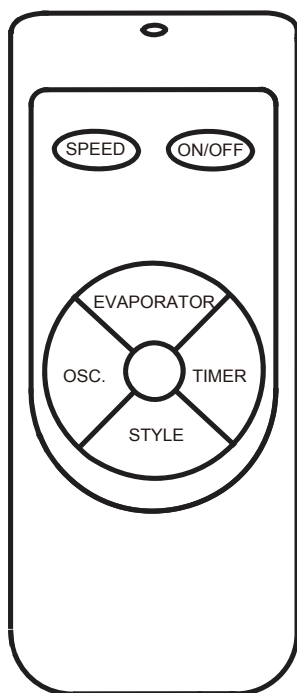


Montasje av hjul



INSTRUKSJONER FOR BRUK

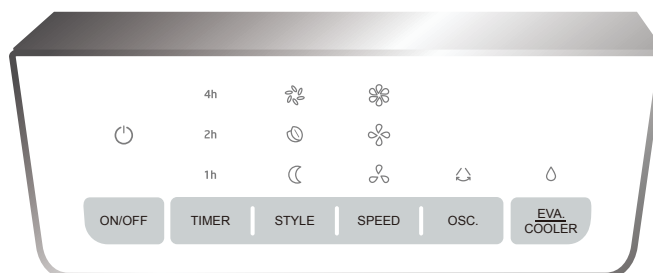
Instruksjon i bruk av nøkkel til fjernkontroll



Tips å ta hensyn til:

1. Monter batteriet med pluss-siden opp
2. Fjernkontrollens effektive rekkevidde: innenfor en avstand på 5 m og i 30-graders vinkel foran produktet.

INSTRUKSJONER FOR BRUK AV MASKINEN



Trykk på en tast på enheten for å aktivere en tilhørende funksjon.

For eksempel:

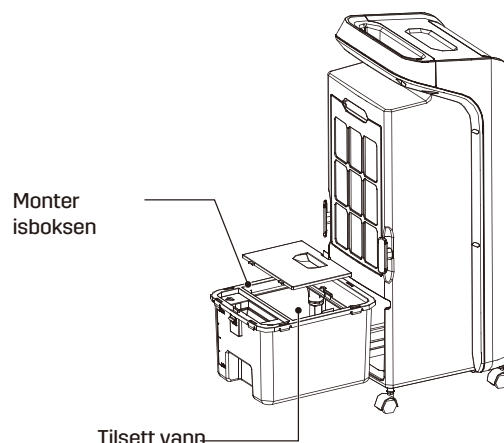
- Trykk på tasten [OSC] som aktiverer eller deaktiverer svingfunksjonen. (Merk: Det horisontale bladet gjør manuell tilting i strømningsretningen mulig.)
- Trykk \ [SPEED] tasten for å velge mellom 3 hastigheter på luftstrømmen.
- Trykk \ [STYLE] tasten for å veksle mellom normal, naturlig og dvalefunksjon.
- Trykk \ [TIMER] for å stille inn ønsket tidsinnstilling mellom 1-7 timer.
- Når \ [EVA./COOLER] bryteren trykkes inn, lyser indikatoren hele tiden hvis operasjonen er normal; når indikatoren blinker betyr det mangel på vann, tilfør vann umiddelbart.

Tips å ta hensyn til:

Type trykknapper på enheten kan variere ut fra produktmodell.

Tips å ta hensyn til:

Ved fuktgjøring må vannvået i vanntanken forbli under maksimumsnivået; fyll vann hvis nivået blir lavere enn MINIMUM indikasjon.



VEDLIKEHOLDSINSTRUKS

Viften krever lite vedlikehold. Ikke forsøk å reparere feil på egen hånd. Lever produktet til kvalifisert personell dersom service er nødvendig.

1. Før rengjøring og montering, må viften kobles fra.
2. For å sikre tilstrekkelig luftsirkulasjon til motoren må ventilene på baksiden holdes fri for støv. Ikke demonter viften for å fjerne støv.
3. Vennligst tørk de utvendige delene med en myk klut fuktet med et mildt vaskemiddel.
4. For å unngå riper i overflaten må ikke slipende vaskemiddel eller løsemidler benyttes. Ikke bruk følgende som rengjøringsmiddel: bensin, tynner.
5. Ikke la motorhuset eller interiørdelene komme i kontakt med vann eller annen væske.

RENGJØRING

1. Pass på at strømforsyningen er koblet fra før rengjøring.
2. Plastdelene bør rengjøres med en myk klut fuktet med mild såpe. Såpefilm fjernes grundig med en tørr klut.

EE

TÄHELEPANU

Lugege tähelepanelikult ohutu kasutamise juhiseid.

HOIATUS

1. Õnnetuste vältimiseks tohib kahjustatud elektrijuhet vahetada ainult tootja, volitatud hoolduskeskus või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
2. Üksnes ruumisiseks kasutamiseks.
3. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks vähenenud tunnetusvõimega ega füüsilise või vaimse puudega inimestele (sh alla 8-aastased lapsed) või nendele, kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, v.a juhul, kui nende inimeste ohutuse eest vastutavad isikud juhendavad neid seadme ohutul kasutamisel või on selgitanud neile kaasnevaid ohtusid. Ärge laske lastel seadmega mängida. Lapsed ei tohi juhendaja järelevalveta seadet puhastada ega hooldada. Lastel puhul tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.
4. Eraldage seade täitmise ja puhastamise ajaks vooluallikast.
5. Enne puhastamist või muud hooldamist peab seade olema elektrivõrgust lahutatud.
6. Seadme nõuetekohane kasutusest kõrvaldamine



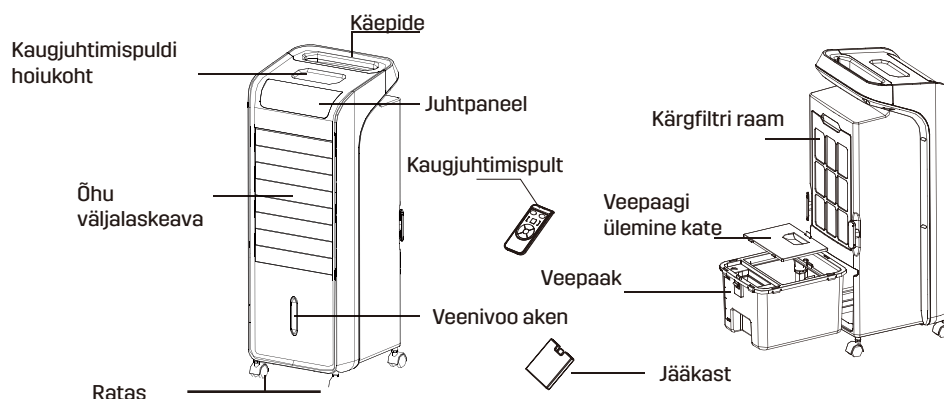
See märgistus tähendab, et seadet ei tohi Euroopa Liidus olmejäätmete hulka visata. Et vältida jäätmete ebaõigest kõrvaldamisest põhjustatud võimalikke ohte keskkonnale või inimesele, suunake seade taaskasutusse. Kasutusest kõrvaldatud seadme tagastamiseks kasutage vastavat tagastus- ja kogumissüsteemi või võtke ühendust seadme müüjaga. Nende abil suunatakse toode keskkonnakaitsenõudeid arvestades uuesti ringlusse.

OHUTUSNÕUDED

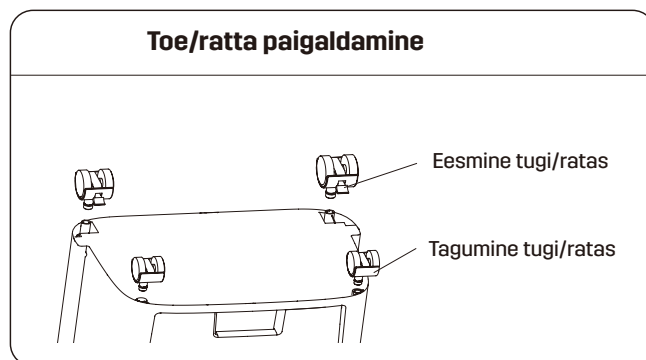
1. Ärge torgake oma sõrmi, pliiatseid ega muid esemeid läbi kaitsevõre, eriti puhuri töötamise ajal.
2. Enne teise kohta liigutamist eraldage puhur toiteallikast.
3. Ümberkukkumise vältimiseks paigaldage puhur kindlasti jäigale pinnale.
4. ÄRGE kasutage puhurit aknal, sest vihm võib tekitada elektrilöögi.
5. Ette nähtud ainult koduseks kasutuseks.

PAIGALDUSJUHISED

Koosteosade nimetused

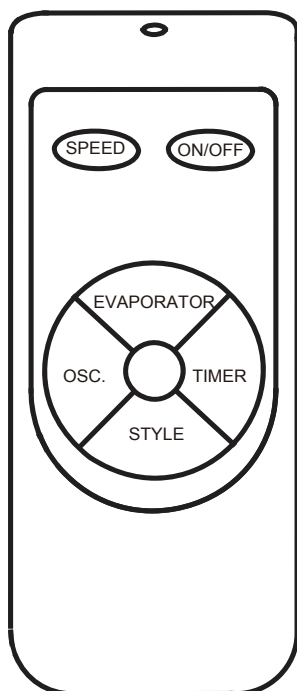


Toe/ratta paigaldamine

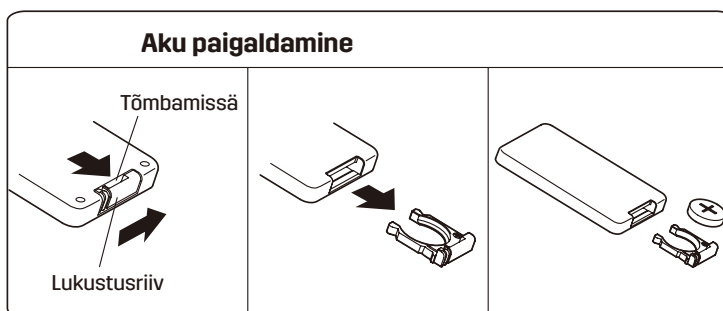


KASUTUSJUHISED

Kaugjuhtimispuldi nuppude selgitus



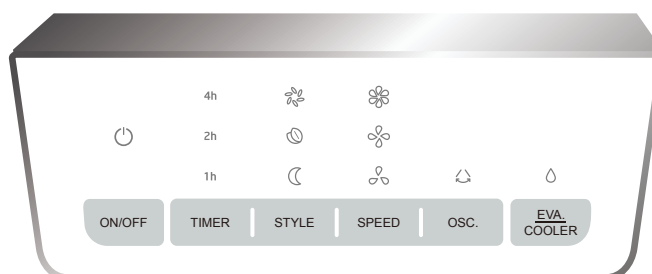
Aku paigaldamine



Soovitus

1. Paigaldage aku positiivse (+) küljega ülespoole.
2. Kaugjuhtimispuldi kasutuspiirkond: seadme ees kuni 5 m kaugusel ja 30° ulatuses.

SEADME JUHTPANEELI KASUTUSJUHISED



Seadme omaduste käivitamiseks vajutage vastavale nupule.

Näited.

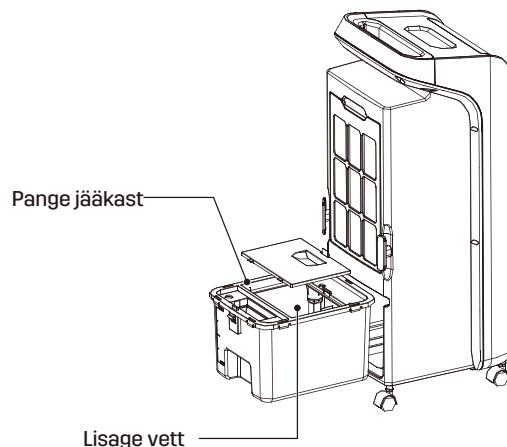
- Nuppu OSC. Kasutatakse hajutuse sisse- või väljalülitamiseks. (Märkus. Horisontaalsed labad võimaldavad kallutada õhuvoolu käsitsi horisontaalsuunas.)
- Nupp SPEED. Kasutatakse õhu voolukiiruse 3 sätte valimiseks.
- Nupp STYLE. Kasutatakse tavalise, loomuliku ja öise tööviisi vahel valimiseks.
- Nupp TIMER. Kasutatakse tööaja taimeri 1–7 tunni seadmiseks.
- Nupp EVA./COOLER. Kui nupule vajutamisel süttivad märgutuled pidevalt põlema, on seade töökorras, kui märgu tuli vilgub, siis tuleb kohe lisada vett.

Soovitus

Juhtpaneeli nupud võivad olla teie tegelikul seadme mudelil erinevad.

Soovitus

Niisutamise ajal peab veepaagi veenivoo jääma märgisest MAX al-
lapoole. Lisage vett, kui nivoo langeb madalamale märgisest MIN.



HOOLDUSJUHISED

Puhur vajab väga vähe hooldust. Ärge püüdke seda ise parandada. Seadme paranduseks pöörduge kvalifitseeritud tööta-
jate poole.

1. Enne puhastamist ja demonteerimist peab puhur olema toiteallikast eraldatud.
2. Mootori piisava õhuvahetuse tagamiseks hoidke mootori taga asuvad ventilatsioonivad tolmu-
vabad. Ärge püüdke puhurit tolmu eemaldamiseks lahti võtta.
3. Pühkige väliseid osi lahjas puhastuslahuses immutatud pehme riidelapiga.
4. Seadme kahjustamise vältimiseks ärge kasutage mingeid abrasiivseid küürimisaineid ega lahusteid. Ärge kasutage
puhastamiseks bensiini, vedeldit vms.
5. Ärge laske veel või muudel vedelikel mootoris ega sisemistesse osadesse tungida.

PUHASTAMINE

1. Enne puhuri puhastamist eraldage see kindlasti elektritoite allikast.
2. Puhastage kõiki plastpindu kergelt lahjas seebivees immutatud niiske lapiga. Seejärel eemaldage seebijäägid hoolikalt
kuiva riidelapiga.

LV

UZMANĪBU!

Rūpīgi izlasiet drošas lietošanas noteikumus un norādījumus.

BRĪDINĀJUMS!

1. Ja strāvas padeves vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā servisa pārstāvis vai atbilstoši kvalificēts
speciālists, lai izvairītos no briesmām.
2. Iekārta paredzēta lietošanai tikai iekšējās mājāsaimniecības vajadzībām.
3. Šo iekārtu drīkst izmantot bērni, kuri ir vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai
garīgajām spējām vai personas, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, ja šādas personas tiek uzraudzītas vai ir instruētas
par drošu šīs iekārtas lietošanu un izprot ar tās lietošanu saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar iekārtu. Bērni drīkst
veikt tīrīšanas un apkopes darbus tikai tad, ja viņi tiek uzraudzīti. Mazi bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlē-
jas ar iekārtu.
4. Vienmēr, kad veicat iekārtas uzpildi un tīrīšanu, atvienojiet to no elektrotīkla.
5. Pirms tīrīšanas vai citu apkopes darbu veikšanas iekārta jāatvieno no elektrotīkla.
6. Pareiza šī izstrādājuma likvidēšana.



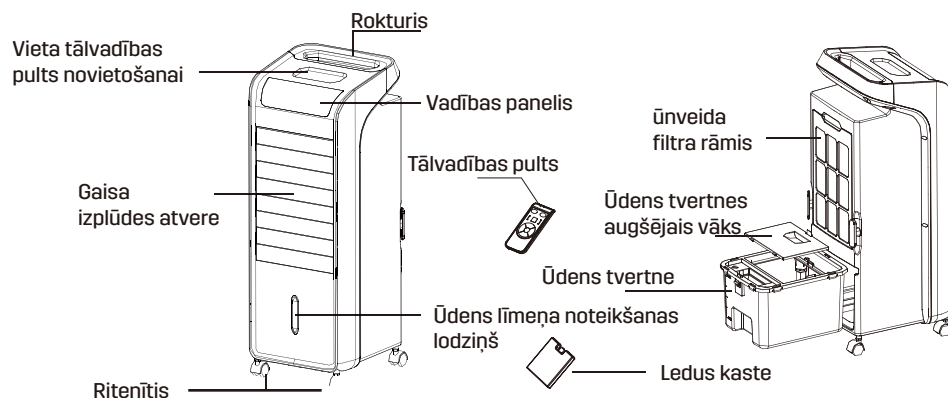
Šis marķējums norāda, ka Eiropas Savienībā šo izstrādājumu nedrīkst likvidēt kopā ar citiem sadzīves atkri-
tumiem. Lai novērstu iespējamu kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, ko var izraisīt nekontrolēta atkritumu
likvidēšana, utilizējiet to atbildīgi, lai veicinātu ilgtspējīgu materiālu izmantošanu. Lai atgrieztu nolietoto iekār-
tu, lūdzu, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar tirgotāju, no kura jūs izstrādāju-
mu iegādājāties. Tirgotājs var pieņemt šo izstrādājumu, lai nodrošinātu videi nekaitīgu pārstrādi.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI

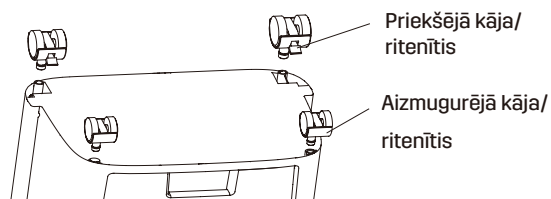
1. Nebāziet pirkstus, zīmuļus vai citus priekšmetus caur režģi, kamēr ventilators darbojas.
2. Pārvietojot iekārtu no vienas vietas uz citu, atvienojiet ventilatoru.
3. Lai novērstu ventilatora apgāšanos, pārliecinieties, ka lietošanas laikā tas atrodas uz stabilas virsmas.
4. NELIETOJIET ventilatoru pie loga, jo lietus var radīt elektriskā strāvas trieciena risku.
5. Paredzēta lietošanai tikai mājāsaimniecībās.

UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI

Detaļu nosaukumi

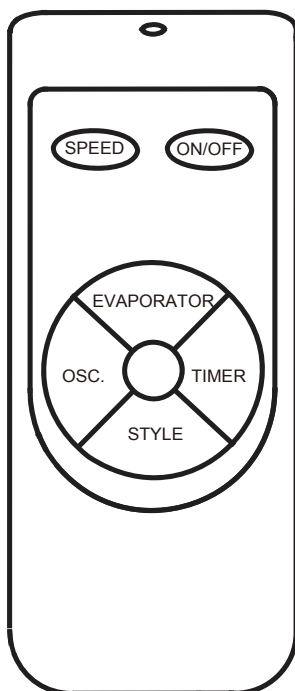


Kāju/ritenīšu uzstādīšana

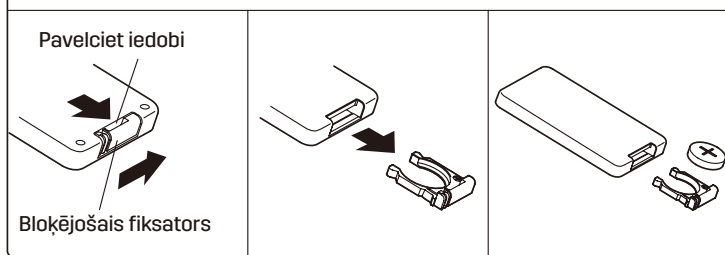


LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Norādījumi par tālvadības pults pogām



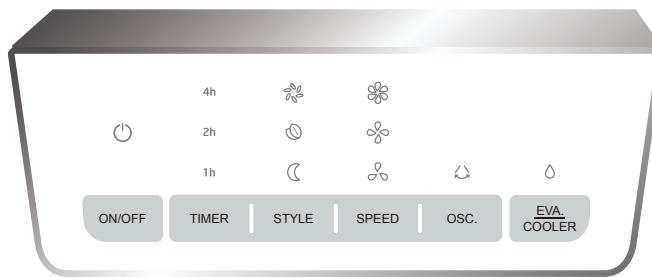
Baterijas ievietošana



Padoms.

1. Ievietojiet bateriju tā, lai tās pozitīvā spāile būtu vērsta uz augšpusi.
2. Tālvadības pults optimālais darbības diapazons: 5 m attālumā no izstrādājuma, pultij esot vērstai 30 grādu leņķī pret to.

NORĀDĪJUMI VADĪBAS PANEĻA LIETOŠANAI



Nospiediet jebkuru vadības paneļa pogu, lai aktivizētu atbilstošo funkciju

Piemēram:

- nospiediet pogu [OSC.] (Oscilators), lai ieslēgtu vai izslēgtu svārstību funkciju (Piezīme. Manuālā hori zontālā lāpstiņa ļauj regulēt gaisa plūsmas virzienu.);
- nospiediet pogu [SPEED] (Ātrums), lai iestatītu kādu no trīs gaisa plūsmas ātrumiem;
- nospiediet pogu [STYLE] (Režīms), lai pārslēgtos starp normāla, dabīga un miega režīma funkcijām;
- nospiediet pogu [TIMER] (Taimeris), lai iestatītu taimeri diapazonā no 1 līdz 7 stundām; kad tiek nospiesta poga [EVA./COOLER] (Iztvaicētājs/Dzesētājs), normālā režīmā iedegas un nepārtraukti deg indikatora lampiņas; mirgojošas indikatora lampiņas norāda, ka iekārtā trūkst ūdens, tādēļ nekavējoties to papildiniet.

Padoms.

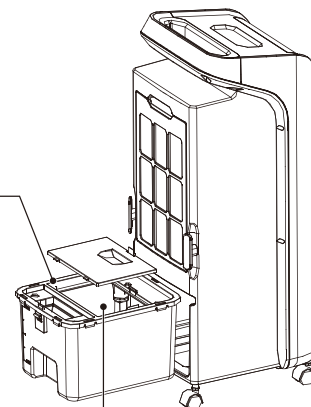
Spiedpogas uz iekārtas vadības paneļa var atšķirties atkarībā no produkta modeļa.

Padoms.

Mitrināšanas laikā ūdens līmenis ūdens tvertnē nedrīkst pārsniegt maksimālā līmeņa atzīmi. Tāpat papildiniet ūdeni, ja tā līmenis nokrītas zemāk par minimālā līmeņa atzīmi.

Ievietojiet l
edus kasti.

Iepildiet
ūdeni



APKOPES NORĀDĪJUMI

Ventilatoram ir nepieciešama neliela apkope. Nemēģiniet to salabot paši. Ja nepieciešams veikt apkopes vai labošanas darbus, vēršieties pie kvalificēta speciālista.

1. Pirms tīrīšanas un montāžas darbu veikšanas ventilators jāatvieno no elektrotīkla.
2. Lai nodrošinātu pienācīgu gaisa cirkulāciju motorā, neļaujiet putekļiem sakrāties motora aizmugurē esošajās ventilācijas lūkās. Neizjauciet ventilatoru, lai iztīrītu to no putekļiem.
3. Lūdzu, notīriet ārējās detaļas ar mīkstu drānu, kas samitrināta ar maigu tīrīšanas līdzekli.
4. Nelietojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, lai novērstu skrāpējumu radīšanu uz iekārtas virsmas. Tīrīšanai neizmantojiet nevienu no šīm vielām: benzīnu, šķīdinātāju.
5. Neļaujiet ūdenim un jebkuram citam šķidrumam iekļūt motora korpusā vai iekšējās detaļās.

TĪRĪŠANA

1. Pirms jebkādu tīrīšanas darbu veikšanas pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla.
2. Plastmasas detaļu tīrīšanai izmantojiet mīkstu drānu, kas samitrināta maigā ziepjūdenī. Rūpīgi notīriet ziepju kārtu ar mitru drānu.

DĖMESIO

Atidžiai perskaitykite saugaus naudojimo taisykles ir instrukcijas.

ĮSPĖJIMAS

1. Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti gamintojas arba jo aptarnavimo atstovas arba panašiai įgaliotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
2. Naudoti tik patalpose buitiniams tikslais.
3. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys su ribotais fiziniais, jutimaisiais arba psichiniais gebėjimais bei asmenys, kuriems trūksta patirties arba žinių, jei jie yra prižiūrimi arba jiems buvo duoti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie supranta susijusius pavojus. Vaikai negali su prietaisu žaisti. Prietaiso valyti ir atlikti jo priežiūros darbus negali neprižiūrimi vaikai. Maži vaikai turėtų būti prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu.
4. Kai prietaisas pripildomas arba valomas, jis turi būti ištrauktas iš maitinimo lizdo.
5. Prieš atliekant valymo arba kitus priežiūros darbus, prietaisas turi būti atjungtas iš maitinimo lizdo.
6. Tinkamas šio gaminio išmetimas



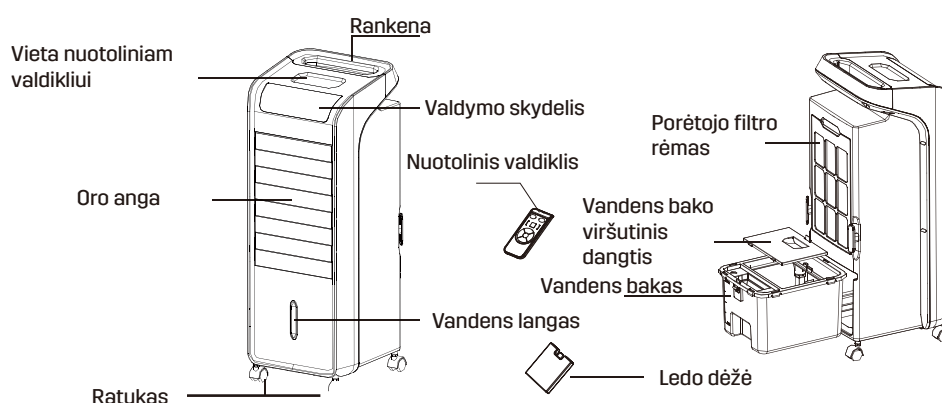
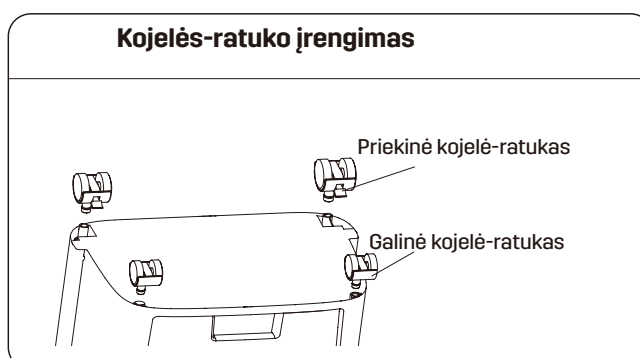
Ši žyma reiškia, kad visoje ES šio gaminio negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis. Siekdami išvengti žalos aplinkai ir žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų išmetimo, perdirbkite šį gaminį atsakingai, kad prisidėtumėte prie tvaraus išteklių naudojimo. Norėdami panaudotą įrenginį grąžinti, naudokite grąžinimo ir surinkimo sistemas arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote šį gaminį. Jis gali pasirūpinti aplinkai nekenksmingu šio gaminio perdirbimu.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS

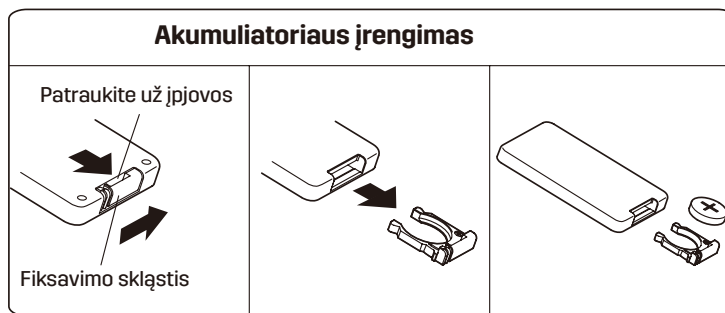
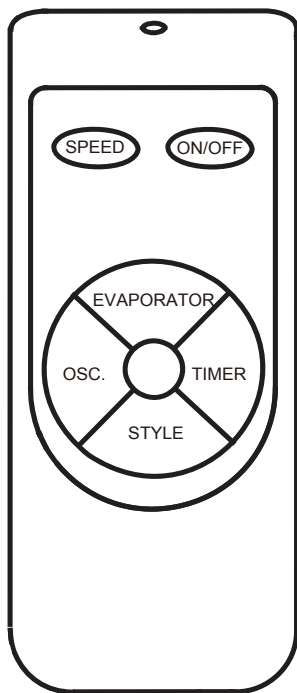
1. Niekada nekiškite pirštų, pieštukų arba kitų objektų per groteles, kai veikia ventiliatorius.
2. Atjunkite ventiliatorių, kai perkeliate prietaisą iš vienos vietos į kitą.
3. Įsitikinkite, kad kai veikia, ventiliatorius yra ant stabilaus paviršiaus ir jis neapsivers.
4. **NENAUDOKITE** ventiliatoriaus lange, nes dėl lietaus gali kilti elektros pavojus.
5. Naudoti tik buitiniams tikslais.

ĮRENGIMO INSTRUKCIJOS

Komponentų pavadinimai

**Kojelės-ratuko įrengimas**

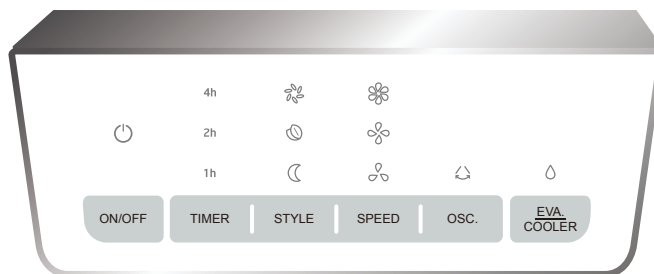
GALINĖ KOJELĖ-RATUKAS



Svarbus patarimas:

1. akumuliatorių įdėkite teigiama puse į viršų.
2. Nuotolinio valdiklio veikimo diapazonas: 5 metrų atstumu, pakreipiant valdiklį 30 laipsnių prieš gaminį.

KORPUSO NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS



Paspauskite bet kurį bloko mygtuką ir įjunkite atitinkamą funkciją.

Pavyzdžiui:

- paspauskite [OSC.] mygtuką ir įjunkite arba išjunkite svyravimo funkciją. (Pastaba: rankinė horizontali mentė leidžia pakreipti srauto kryptį.)
- Paspauskite [GREIČIO] mygtuką ir sureguliuokite 3 oro srauto greičius.
- Paspauskite [REŽIMO] mygtuką ir perjunkite įprastą, natūralų ir miego režimus.
- Paspauskite [LAIKMAČIO] mygtuką ir pasirinkite 1–7 valandų laikmačio nustatymą.
- Kai paspaustas [GAR. / AUŠINTUVO] mygtukas, jei veikimas įprastas, indikatorius šviečia nuolat; kai indikatorius mirksi, reiškia, kad trūksta vandens, nedelsdami papildykite vandens.

Svarbus patarimas:

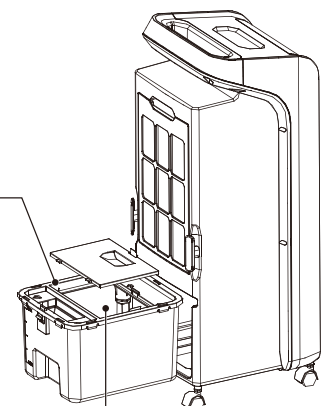
bloko mygtukai gali skirtis priklausomai nuo faktinio gaminio modelio.

Svarbus patarimas:

kai atliekamas drėkinimas, vandens lygis vandens bake turi išlikti žemiau negu žyma MAX; papildykite vandens, jei vandens lygis yra žemiau negu žyma MIN.

Įdėkite ledo dėžę

Pripildykite vandens



PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

Ventiliatoriui nereikia daug priežiūros. Nebandykite jo sutvarkyti patys. Jei reikia atlikti priežiūros darbus, kreipkitės į kvalifikuotą priežiūros personalą.

1. Prieš atliekant valymo ir surinkimo darbus, ventiliatorius turi būti atjungtas iš maitinimo lizdo.
2. Kad oras į variklį cirkuliuotų tinkamai, pasirūpinkite, kad variklio gale esančiose angose nebūtų dulkių. Neardykite ventiliatoriaus norėdami pašalinti dulkes.
3. Išorines dalis nušluostykite minkšta šluoste, išmirkyta švelniame skalbiklyje.
4. Nenaudokite šiurkščių skalbiklių arba tirpiklių, kad nesubraižytumėte paviršiaus. Benzinas ir tirštiklis negali būti naudojami kaip valymo priemonės.
5. Saugokite, kad į variklio korpusą arba kitas vidines dalis nepakliūtų vandens arba kitų skysčių.

VALYMAS

1. Prieš atlikdami valymo darbus, išjunkite ventiliatorių iš elektros maitinimo šaltinio.
2. Plastikinės dalys turėtų būti valomos minkšta sudrėkinta šluoste, išmirkyta švelniame muile. Kruopščiai pašalinkite muilo plėvelę sausa šluoste.



Manufacturer • Valmistaja • Tillverkare • Produsent • Tootja • Ražotājs • Gamintojas • Producent • Onninen Oy,
Työpajankatu 12, FI- 00580 Helsinki. Made in China.